

## Easter Seals Ontario

### رهنمودهایی برای والدین در رابطه با انتقال فرزندانشان از بیمارستان یا مراکز مراقبتهای درمانی به منزل یا مدرسه

برخی از دانش آموزان معلول یا بیمار ممکن است به عمل جراحی یا درمان نیاز داشته باشند و این امر ممکن است به اقامت طولانی مدت فرزند شما در بیمارستان و یا مرکز تسهیلات درمانی منجر شود. اگر فرزند شما بعد از عمل جراحی یا برای درمان تخصصی به دوره ای از توانبخشی نیاز داشته باشد، ممکن است به برنامه های مراقبت و درمان نیز نیاز داشته باشد.

#### رهنمود 1



##### رضایت به اشتراک گذاری اطلاعات با دیگران:

قانون حفظ اطلاعات فردی و مدارک الکترونیکی - Personal Information Protection and Electronics Document Act (PIPEDA) و قانون محرمانگی (Privacy Act) به معنای حفظ حریم خصوصی و امور محرمانگی شما میباشد. با این وجود، این قوانین میتوانند مانعی برای به اشتراک گذاری اطلاعات بین سازمانها ایجاد کنند.

1. بپرسید که آیا توافقی بین مسئولین درمان فرزند شما و برنامه های مدرسه برای واگذاری اطلاعات وجود دارد یا خیر
2. با بررسی و امضای فرمهای مربوطه بمنظور واگذاری / اشتراک گذاری اطلاعات، رضایت بدهید و مطمئن شوید که موارد زیر را درک کرده باشید:
  - a. چه چیزی را امضا و با آن موافقت میکنید
  - b. چه کسانی به این اطلاعات دسترسی خواهند داشت

#### رهنمود 2



##### از قبل برنامه ریزی کنید:

- وقتی از قبل در مورد بستری شدن در بیمارستان (یا برنامه درمانی) آگاهی دارید:
1. با فرزند خود در باره آنچه که اتفاق خواهد افتاد و احساس او بعد از عمل جراحی و یا در طول درمان صحبت کنید
  2. بعد از صحبت با معلم، تکالیفی که فرزندتان در طول و یا بعد از بستری شدن در بیمارستان قادر به انجام آنها خواهد بود را مشخص کنید
  3. تکالیفی را که فرزندتان در دوران غیبت خود از مدرسه میتواند انجام دهد را درخواست کنید
  4. بررسی کنید که آیا در میان گذاشتن اطلاعات درباره عمل جراحی و یا درمان فرزندتان با دانش آموزان دیگر در کلاس کمک ساز خواهد بود یا خیر
  5. روشهایی که فرزندتان میتواند با همشاگردیهای خود در تماس باشد مثل برقراری ارتباط از طریق ایمیل، پیامک و یا اسکایپ (Skype) را شناسایی کنید

### رهنمود 3



**برنامه های درسی مدرسه در زمان بسر بردن فرزندان در مراکز مراقبتهای درمانی و یا بیمارستان:**  
کودکان و جوانانی که در مراکز مراقبت و درمان و یا بیمارستانها بستری میشوند و یا خدمات درمانی روزانه را دریافت میکنند و قادر به حضور در مدرسه آموزش و پرورش محلی خود نمیباشند، میتوانند در مدرسه همان مرکز درمانی بنام **School Authority** یا برنامه های قسمت 23 شرکت کنند. مدت زمان اقامت و ثبت نام در این مدرسه بستگی به نیازهای پزشکی و درمانی و میزان بهبودی آنها دارد. رهنمودهای والدین بشرح زیر ارائه میشوند:

1. درباره برنامه آموزشی که برای فرزند شما ارائه خواهد شد، سوال کنید
2. در مورد نحوه درمان و معالجات پزشکی که در مدرسه ارائه خواهد شد، سوال کنید
3. کپی کارنامه ها، طرح آموزش فردی - Individual Education Plan (IEP) و هرگونه اطلاعاتی از طرف مدرسه را در اختیار آنها قرار دهید
4. در مورد نحوه مشارکت و حمایت خود شما از فرزندان نیز سوال کنید
5. در مورد روند انتقال از مدرسه، در خاتمه درمان سوال کنید

### رهنمود 4



**برنامه ریزی برای ترک بیمارستان و یا برنامه درمانی:**  
اکثر بیمارستانها و مراکز درمانی دارای کارکنان قسمت ترخیص هستند که مسئولیت تدارکات ترخیص فرزند شما و بازگشت مجدد او به مدرسه و یا بهبودی در منزل را بعهده دارند.

1. درست قبل از ترک بیمارستان و یا برنامه درمانی، زمان تشکیل یک جلسه را تعیین کنید
2. تمام افراد دست اندر کار فرزند خود را در آن جلسه دعوت کنید، زیرا وقتی همه در این جلسه حضور داشته باشند، میتوانند به اطلاعات یکسانی در مورد فرزند شما گوش دهند و فرصتی برای مطرح ساختن سوالات، ارائه پیشنهادات و توسعه برنامه ریزی در اختیار خواهند داشت

### رهنمود 5



**در جلسه برنامه ریزی انتقال:**  
کارکنان بیمارستان و یا برنامه درمانی، در جلسه انتقال (ترخیص) اطلاعات مربوط به فرزندان و نیازهای فعلی او را با شما در میان خواهند گذاشت

1. از آنها بپرسید که آیا فرزند شما میتواند به مدرسه برگردد و یا باید مدتی برای دوره بهبودی در خانه بماند
2. بپرسید که دوره بهبودی فرزندان چقدر طول خواهد کشید و آیا در مورد فعالیتهای او در منزل و یا مدرسه هیچگونه محدودیتی وجود خواهد داشت یا خیر
3. در مورد معالجات پزشکی و خدمات لازم در منزل و یا در مدرسه سوال کنید
4. در مورد امکان تجهیزات یا سایر حمایتهای مورد نیاز در منزل و یا در مدرسه سوال کنید
5. برنامه ای برای بازگشت به مدرسه یا بصورت تمام وقت و یا پاره وقت را ترتیب دهید. اگر فرزندان باید در خانه بمانند، ممکن است به تدارک تدریس و آموزش در خانه بیانجامد
6. از معلم و یا سایر کارکنان مدرسه در مورد اطلاعات یا آموزشهای لازم برای رفع نیازهای فرزندان سوال کنید

## رهنمود 6



### تدریس در خانه:

خدمات تدریس در خانه برای دانش آموزانی ارائه میشود که در مدرسه ثبت نام کرده اند، اما بنا به دلایل پزشکی قادر به حضور در مدرسه نمیشوند. تدریس در منزل، توسط معلمان استفاده شده آموزش و پرورش صورت میگیرد. مدرسه درباره موضوعات درسی که باید در منزل تدریس شوند با مشورت دانش آموز و والدینش تصمیم گیری میکند.

1. با مدیرمدرسه و یا کارکنان اداره آموزش و پرورش صحبت کنید تا تدارک تدریس در منزل را فراهم آورید
2. زمانی که معلم به منزل شما میاید و طول مدت هر جلسه را سوال کنید
3. در مورد موضوعات و رشته های درسی که فراراست تدریس شوند، صحبت کنید
4. در مورد زمان بندی مجدد جلسات درسی، هنگام بیمار بودن و یا در دسترس نبودن فرزندتان اطلاعات کسب کنید
5. در مورد فضا و وسایل مورد نیاز برای فرزندتان و معلمش اطلاعات کسب کنید

## رهنمود 7



### بازگشت به مدرسه پس از بهبودی در منزل:

- هنگامی که فرزندتان آماده بازگشت به مدرسه میشود، حتی اگر بصورت پاره وقت هم باشد، یک جلسه انتقال دیگری باید تشکیل گردد. در این نشست موارد زیر مطرح میشوند:
1. در مورد شرایط و نیازهای فرزندتان و همچنین مدت زمان بهبودی بیشتر و محدودیتهای فعالیتش صحبت کنید
  2. خدمات و تجهیزاتی که ممکن است در مدرسه لازم شوند، را شناسایی کنید
  3. طرحی برای بازگشت به مدرسه شامل پشتیبانی معلم و سایر دانش آموزان را توسعه دهید

### وب سایتهای مفید:

- مدرسه در بیمارستان بلورویو ( Bloorview School Authority ) : [www.bloorviewschool.ca](http://www.bloorviewschool.ca)
  - درباره مدرسه
  - برنامه های منابع ( Resource Programs )
- بیمارستان کودکان انتاریوی شرقی ( Children's Hospital of Eastern Ontario ) : [www.cheo.on.ca](http://www.cheo.on.ca)
  - تدارک برای ملاقات شما ( Preparing for your Visit ) : [www.cheo.on.ca/en/yourvisit](http://www.cheo.on.ca/en/yourvisit)
- مرکز علوم بهداشت و درمان بیمارستان کودکان لندن ( Children's Hospital London Health Sciences Centre ) : [www.lhsc.on.ca](http://www.lhsc.on.ca)
  - بیماران جدید - New Patients
  - [www.lhsc.on.ca/Patients\\_Families\\_Visitors/Childrens\\_Hospital/New\\_Patients/index.htm](http://www.lhsc.on.ca/Patients_Families_Visitors/Childrens_Hospital/New_Patients/index.htm)
- بیمارستان توانبخشی کودکان هلند بلورویو ( Holland Bloorview Kids Rehabilitation Hospital ) : [www.hollandbloorview.ca](http://www.hollandbloorview.ca)
  - بستری شدن در بیمارستان برای کودکان و خانواده ها بسیار دشوار است ( Hospitalization is Hard for Kids and Families )
- بیمارستان کودکان ( Hospital for Sick Children ) : [www.sickkids.ca](http://www.sickkids.ca)
  - از کتاب راهنمای خانواده این بیمارستان ( Sick Kids Family Guidebook ) دیدن کنید
  - [www.sickkids.ca/VisitingSickKids/Family-Guidebooks.html](http://www.sickkids.ca/VisitingSickKids/Family-Guidebooks.html)
  - مراجعه برای عمل جراحی ( Coming for Surgery ) : [www.sickkids.ca/VisitingSickKids/Coming-for-surgery/index.html](http://www.sickkids.ca/VisitingSickKids/Coming-for-surgery/index.html)
- مدرسه مرکز کودکان نیاگارا ( Niagara Children's Centre School ) : [www.niagarachildrencentre.com/school](http://www.niagarachildrencentre.com/school)
  - برنامه ها : [www.niagarachildrencentre.com/school/programs](http://www.niagarachildrencentre.com/school/programs)